

Technische Informationen

Empfohlene Beleuchtungsstärken nach DIN EN 12464-1

Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em
Verkehrszonen		Elektro-Industrie		Metalbe- und verarbeitung		Trocknungsraum	100
Verkehrsflächen und Flure	100	Kabel- und Drahtherstellung	300	Freiformschmieden	200	Automatisches Stoffdrucken	500
Treppen, Rolltreppen, Fahrbänder	150	Wickeln		Gesensschmieden	300	Noppen, Ketteln, Putzen	1000
Laderampen, Ladebereiche	150	- große Spulen	300	Schweißen	300	Farbkontrolle, Stoffkontrolle	1000
		- mittlere Spulen	500	Grobe und mittlere Maschinenarbeiten:	300	Kunststopfen	1500
		- feine Spulen	750	Toleranzen $\geq 0,1$ mm		Hutherstellung	500
Pausen-, Sanitär- und Erste-Hilfe-Räume		Imprägnieren von Spulen	300	Feine Maschinenarbeiten, Schleifen:	500		
Kantinen, Teeküchen	200	Galvanisieren	300	Toleranzen $< 0,1$ mm		Automobilbau	
Pausenräume	100	Montagearbeiten		Anreiben, Kontrolle	750	Karosseriebau und Montage	500
Räume für körperliche Ausgleichsübungen	300	- grobe, z. B. große Transformatoren	300	Draht- und Rohrzieherei,	300	Lackieren, Spritzkabinen, Schleifkabinen	750
Garderoben, Waschräume, Bäder, Toiletten	200	- mittelfeine, z. B. Schalttafeln	500	Kaltverformung		Lackieren: Ausbessern, Inspektion	1000
Sanitätsräume	500	- feine, z. B. Telefone	750	Verarbeitung von schweren Blechen:	200	Polsterei	1000
Räume für medizinische Betreuung	500	- sehr feine, z. B. Messinstrumente	1000	Dicke ≥ 5 mm		Endkontrolle	1000
		Elektronikwerkstätten, Prüfen, Justieren	1500	Verarbeitung von leichten Blechen:	300		
				Dicke < 5 mm		Holzbe- und -verarbeitung	
				Herstellung von Werkzeugen und Schneidwaren	750	Automatische Bearbeitung, z. B. Trocknung, Schichtholzherstellung	50
Kontrollräume		Nahrungs- und Genussmittelindustrie		Montagearbeiten:		Dämpfgruben	150
Räume für haustechnische Anlagen, Schaltgeräteräume	200	Arbeitsplätze und -zonen in	200	- grobe	200	Sägegatter	300
Telex- und Posträume, Telefon-Vermittlungsplätze	500	- Brauereien, auf Malzböden,		- mittelfeine	300	Arbeiten an der Hobelbank, Leimen, Zusammenbau	300
		- zum Waschen, zum Abfüllen in Fässern, zur Reinigung, zum Sieben, zum Schälen,		- feine	500	Schleifen, Lackieren, Modelltschlerei	750
Lager- und Kühlräume		- zum Kochen in Konserven- und Schokoladenfabriken,		- sehr feine	750	Arbeiten an Holzbearbeitungsmaschinen, z. B. Drechseln, Kehlen, Abrichten, Fugen, Schneiden, Sägen, Fräsen	750
Vorrats- und Lagerräume	100	- Arbeitsplätze und -zonen in Zuckerfabriken,		Galvanisieren	300	Auswahl von Furnierhölzern	750
Versand- und Verpackungsbereiche	300	- zum Trocknen und Fermentieren von Rohtabak, Gärkeller		Oberflächenbearbeitung und Lackierung	750	Marketerie, Holzeinlegearbeiten	750
		Sortieren und Waschen von Produkten, Mahlen, Mischen, Abpacken	300	Werkzeug-, Lehren- und Vorrichtungsbau, Präzisions- und Mikromechanik	1000	Qualitätskontrolle	1000
(Hoch-)Regallager		Arbeitsplätze und kritische Zonen in Schlachthöfen, Metzgereien, Molkereien, Mühlen, auf Filterböden in Zuckerraffinerien	500			Büros	
Fahrwege ohne Personenverkehr	20	Schneiden und Sortieren von Obst und Gemüse	300	Papier und Papierwaren		Ablegen, Kopieren, Verkehrszonen usw.	300
Fahrwege mit Personenverkehr	150	Herstellung von Feinkost-Nahrungsmitteln, Küchenarbeit, Herstellung von Zigarren und Zigaretten	500	Arbeiten an Holländern, Kollergängen, Holzschleiferei	200	Schreiben, Schreibmaschine-schreiben, Lesen, Datenverarbeitung	500
Leitstand	150	Kontrolle von Gläsern und Flaschen, Produktkontrolle, Garnieren, Sortieren, Dekorieren	500	Papierherstellung und -verarbeitung, Papier- und Wellpappemaschinen, Kartonagenfabrikation	300	Technisches Zeichnen	750
		Laboratorien	500	Allgemeine Buchbinderarbeiten, z. B. Falten, Sortieren, Leimen, Schneiden, Prägen, Nähen	500	CAD-Arbeitsplätze	500
Landwirtschaft		Farbkontrolle	1000			Konferenz- und Besprechungsräume	500
Beschicken und Bedienen von Fördereinrichtungen und Maschinen	200	Gießerei und Metallguss		Kraftwerke		Empfangstheke	300
Viehställe	50	Begehbare Unterflurtunnel, Keller usw.	50	Kraftstoff-Versorgungsanlagen	50	Archive	200
Ställe für kranke Tiere, Abkalbställe	200	Bühnen	100	Kesselhäuser	100	Verkaufsräume	
Futteraufbereitung, Milchräume, Gerätereinigung	200	Sandaufbereitung	200	Maschinenhallen	200	Verkaufsbereich	300
		Gussputzerei	200	Nebenräume, z. B. Pumpenräume, Kondensatorräume usw.;	200	Kassenbereich	500
Bäckereien		Arbeitsplätze am Kupolofen und am Mischer	200	Schaltanlagen (in Gebäuden)	500	Packttisch	500
Vorbereitungs- und Backräume	300	Gießhallen	200	Schaltwarten	20		
Endbearbeitung, Glasieren, Dekorieren	500	Auslerstellen	200	Außen-Schaltanlagen		Allgemeine Bereiche	
		Maschinenformerei	200			Eingangshallen	100
Zement, Zementwaren, Beton, Ziegel		Hand- und Kernformerei	300	Druckereien		Garderoben	200
Trocknen	50	Druckgießerei	300	Zuschneiden, Vergolden, Prägen, Ätzen von Klischees, Arbeiten an Steinen und Platten, Druckmaschinen, Matrizenherstellung	500	Warterräume	200
Materialaufbereitung, Arbeiten an Öfen und Mischern	200	Modellbau	500	Papiersortierung und Handdruck	500	Kassen/Schalter	300
Allgemeine Maschinenarbeiten	300	Friseur/Coiffeure		Typensatz, Retusche, Lithographie	1000		
Grobformen	300	Haarpflege	500	Farbkontrolle bei Mehrfarbendruck	1500	Restaurants und Hotels	
		Schmuckherstellung		Stahl- und Kupferstich	2000	Empfangs-/Kassentheke, Portiertheke	300
Keramik. Fliesen, Glas, Glaswaren		Bearbeitung von Edelsteinen	1500	Walz-, Hütten- und Stahlwerke		Küchen	500
Trocknen	50	Herstellung von Schmuckwaren	1000	Produktionsanlagen ohne manuelle Eingriffe	50	Restaurants, Speiseräume, Funktionsräume	*
Materialaufbereitung, allgemeine Maschinenarbeiten	300	Uhrenmacherei (Handarbeit)	1500	Produktionsanlagen mit gelegentlichen manuellen Eingriffen	150	Selbstbedienungsrestaurants	200
Maschinenarbeiten	300	Uhrenherstellung (automatisch)	500	Produktionsanlagen mit ständigen manuellen Eingriffen	200	Buffet	300
Emaillieren, Walzen, Pressen, Formen einfacher Teile, Glasieren, Glasblasen	300	Wäschereien und chemische Reinigung		Brammenlager	50	Konferenzräume	500
Schleifen, Gravieren, Polieren von Glas, Formen kleiner Teile, Herstellung von Glasinstrumenten	750	Wareneingang, Auszeichnen und Sortieren	300	Hochofen	200	Flure	100
Schleifen optischer Gläser, Kristallglas, Handschleifen und Gravieren, Arbeiten an mittelgroßen Teilen	750	Waschen und chemische Reinigung	300	Walzstraße, Haspel, Scheren- / Trennstrecken	300		
Feine Arbeiten, z. B. Schleifen von Verzierungen (Dekorations Schleifen), Handmalerei	1000	Bügeln und Pressen	300	Steuerbühnen, Kontrollstände	300	Theater, Konzerthallen, Kinos	
Herstellung/Bearbeitung synthetischer Edelsteine	1500	Kontrolle und Ausbessern	750	Test-, Mess- und Inspektionsplätze	500	Übungsräume, Umkleideräume	300
		Leder und Lederwaren		Begehbare Unterflurtunnel,	50	Messen- und Ausstellungshallen	
Chemische Industrie, Kunststoff- und Gummiindustrie		Arbeiten an Bottichen, Fässern, Gruben	200	Bandstrecken, Keller usw.		Allgemeinbeleuchtung	300
Verfahrenstechnische Anlagen mit Fernbedienung	50	Schaben, Spalten, Schleifen, Walken der Häute	300			Museen	
Verfahrenstechnische Anlagen mit gelegentlichen manuellen Eingriffen	150	Sattlerarbeiten, Schuhherstellung: Steppen, Nähen, Polieren, Pressen, Zuschneiden, Stanzen	500	Textilherstellung und -verarbeitung		Lichtunempfindliche Ausstellungsstücke	**
Ständig besetzte Arbeitsplätze in verfahrenstechnischen Anlagen	300	Sortieren	500	Arbeitsplätze und -zonen an Bädern, Ballen aufbrechen	200	Lichtempfindliche Ausstellungsstücke	**
Präzisionsmessräume, Laboratorien	500	Lederfärben (maschinell)	500	Krepeln, Waschen, Bügeln, Arbeiten am Reißwolf, Strecken, Kämmen, Schlichten, Kartenschlagen, Vorspinnen, Jute- und Hanfspinnen	300		
Arzneimittelherstellung	500	Qualitätskontrolle	1000	Spinnen, Zwirnen, Spulen, Winden	500	Büchereien	
Reifenproduktion	500	Farbprüfung	1000	Zetteln, Weben, Flechten, Stricken	500	Bücherregale	200
Farbprüfung	1000	Schuhmacherei	500	Nähen, Feinstricken, Maschen-aufnehmen	750	Lesebereiche	500
Zuschneiden, Nachbearbeiten, Kontrollarbeiten	750	Handschuhherstellung	500	Entwerfen, Musterzeichnen	750	Theken	500
				Zurichten, Färben	500		

Empfohlene Beleuchtungsstärken nach DIN EN 12464-1

Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em	Art des Raumes, Aufgabe oder Tätigkeit	Em
Kindergärten, Spielschulen (Vorschulen)		Gesundheitseinrichtungen		Entbindungsräume:		Obduktionsräume und Leichenhallen:	
Spielzimmer	300	Mehrzweckräume:	200	Allgemeinbeleuchtung	300	Allgemeinbeleuchtung	500
Krippenräume	300	Warterräume	200	Untersuchung und Behandlung	1000	Obduktions- und Seziertisch	5000
Bastelräume (Handarbeitsräume)	300	Flure: während des Tages	200				
		Flure: während der Nacht	50	Behandlungsräume (allgemein):		Flughäfen	
		Tagesaufenthaltsräume	200	Dialyse	500	Ankunfts- und Abflughallen,	200
Ausbildungsstätten				Dermatologie	500	Gepäckausgabe	
Unterrichtsräume in Grund- und weiterführenden Schulen	300	Personalräume:		Endoskopieräume	300	Verkehrsbereiche, Rolltreppen,	150
Unterrichtsräume für Abendklassen und Erwachsenenbildung	500	Dienstzimmer	500	Verbandsräume	500	Fahrbänder	
		Personal-Aufenthaltsräume	300	Medizinische Bäder	300	Informationsschalter,	500
Hörsäle	500			Massage und Strahlentherapie	300	Check-in-Schalter	
Wandtafel	500	Bettenzimmer, Wöchnerinnenzimmer:				Zoll- und Passkontrollschalter	500
Demonstrationstisch	500	Allgemeinbeleuchtung	100	Operationsbereich		Wartebereiche	200
Zeichensäle	500	Lesebeleuchtung	300	Vorbereitungs- und Aufwchräume	500	Gepäckaufbewahrungsräume	200
Zeichensäle in Kunstschulen	750	Einfache Untersuchungen	300	Operationsräume	1000	Bereiche der Sicherheitsüberprüfung	300
Räume für technisches Zeichnen	750	Untersuchung und Behandlung	1000	Operationfeld	10000 bis 100000 lx	Flugsicherungsturm	500
Übungsräume und Laboratorien	500	Nachtbeleuchtung, Übersichtsbeleuchtung	5			Flugzeughallen für Tests und	500
Handarbeitsräume	500	Baderäume und Toiletten für Patienten	200	Intensivstation:		Reparaturen	
Lehrwerkstätten	500			Allgemeinbeleuchtung	100	Bereiche für Triebwerktests	500
Musikübungsräume	300	Untersuchungsräume allgemein:		Einfache Untersuchungen	300	Messbereiche in Flugzeughallen	500
Computerübungsräume	300	Allgemeinbeleuchtung	500	Untersuchung und Behandlung	1000		
Sprachlaboratorien	300	Untersuchung und Behandlung	1000	Nachtüberwachung	20		
Vorbereitungsräume und Werkstätten	500					Bahnanlagen	
Eingangshallen	200	Augenärztliche Untersuchungsräume:		Zahnärztliche Behandlungsräume:		Bahnsteige und Personenunter-	50
Verkehrsflächen, Flure	100	Allgemeinbeleuchtung	300	Allgemeinbeleuchtung	500	führungen	
Treppen	150	Untersuchung des äußeren Auges	1000	Im Patientenbereich	1000	Schalter und Bahnhofshallen	200
Gemeinschaftsräume für Schüler / Studenten und Versammlungsräume	200	Lese- und Farbsehtests mit Sehtafeln	500	In der Mundhöhle	5000	Schalter- und Büros für Fahrkarten	300
Lehrerzimmer	300			Weißabgleich der Zähne	5000	und Gepäck	
Bibliotheken: Bücherregale	200	Ohrenärztliche Untersuchungsräume:		Laboratorien und Apotheken:		Warterräume	200
Bibliotheken: Lesebereiche	500	Allgemeinbeleuchtung	300	Allgemeinbeleuchtung	500		
Lehrmittelsammlung	100	Untersuchung des Ohres	1000	Farbprüfung	1000		
Sporthallen, Gymnastikräume, Schwimmbäder (allgemeine Nutzung)	300					* Die Beleuchtung wird hauptsächlich von den	
Schulkantinen	200	Räume der bildgebenden Diagnostik:		Sterilräume:		Ausstellungsanforderungen bestimmt.	
Küchen	500	Allgemeinbeleuchtung	300	Sterilisationsräume	300	** Die Beleuchtung sollte so gestaltet sein,	
		Bildgebende Diagnostik mit	50	Desinfektionsräume	300	dass eine angemessene Atmosphäre geschaffen wird.	
		Bildverstärkern und Fernsehsystemen					

Sportanlagenbeleuchtung für Innenräume

Mindestwerte der horizontalen Beleuchtungsstärke für verschiedene Sportarten. Innenanlagen werden in 3 Beleuchtungsklassen eingeteilt:

Beleuchtungsklasse I:	Hochleistungswettkämpfe, Hochleistungstraining
Beleuchtungsklasse II:	Wettkämpfe mit mittlerem Niveau, Leistungstraining
Beleuchtungsklasse III:	Einfache Wettkämpfe (meist ohne Zuschauerbeteiligung), allgemeines Training, allgemeiner Schul- und Freizeitsport.

Angaben nach DIN EN 12193
Auszug für Innenanlagen

Sportarten	Beleuchtungsklasse		
	III	II	I
Leichtathletik	200	300	500
Tanzen	200	300	500
Fußball	200	500	750
Radfahren	200	500	750
Reiten	200	300	500
Gymnastik	200	300	500
Eishockey	300	500	750
Judo	200	500	750
Karate	200	500	750
Turnen	200	300	500
Handball	200	500	750
Basketball	200	500	750
Volleyball	200	500	750
Eiskunstlauf	300	500	750
Boxen (Ring)	300	1000	2000
Tischtennis	300	500	750
Tennis	300	500	750
Badminton	300	500	750
Squash	300	500	750